



Traversata Capraia-Gorgona

*il mare unisce le terre che separa
... e le vite di chi lo attraversa*

2 agosto 2026



DELEGAZIONE CAPRAIA ISOLA



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
isola

capraia@leganavale.it

Chi siamo



- Siamo la Delegazione dell'Isola di Capraia della Lega Navale Italiana.
- La Delegazione è stata aperta il 23 gennaio 1997 quindi siamo sull'Isola da 29 anni
- La Delegazione ha un Presidente e dei soci (attualmente 45).
- Un Consiglio Direttivo assiste il Presidente nell'espletamento delle attività organizzative e delle attività organizzate dalla delegazione.
- Siamo parte della LNI 60.000 soci ordinari e circa 260 strutture periferiche tra Sezioni e Delegazioni presenti su tutto il territorio nazionale.
- La Delegazione fa riferimento al Delegato della Presidenza nazionale della Regione Toscana
- Sito della delegazione:
<https://www.leganavale.it/capraia-isola/home>



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
isola

capraia@leganavale.it



I nostri valori, la nostra mission

I nostri valori: quattro principi fondanti che muovono da oltre un secolo l'operato della Lega Navale Italiana: sport, solidarietà, cultura e ambiente.

La nostra Mission: diffondere nel Paese e nella popolazione, quella giovanile in particolare, lo spirito marinaro, la conoscenza dei problemi marittimi, l'amore per il mare e per lo sport, l'impegno per la tutela dell'ambiente marino e delle acque interne



DELEGAZIONE DI CAPRAIA ISOLA



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



Cosa facciamo

dal 2003



dal 2013



dal 2015



dal 2015



2023



2025





LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia_{sola}

capraia@leganavale.it



La Traversata in numeri

- da Capraia a Gorgona (**43km, 23NM**)
- **19 nuotatori** che si sono alternernati ogni **30 minuti**
- **28 persone** di l'assistenza
- **14h 30min** considerando un passo medio 20min/1km
- **finestra utile** per la Traversata:
 Sabato 31 maggio (1st choice)
 Domenica 1 giugno
 Lunedì 2 giugno
- partenza alle **5:30**, arrivo previsto intorno alle 20:00
- **28-30** tratte di 30 minuti

alba: 05:43

tramonto 20:53

Gorgona

ore 20:00

durata: 14h 30min
(con passo 2min/100m)

43 km
(23 miglia)

ore 5:30

Capraia



Data SIO, NOAA, U.S. Navy, NGA, GEBCO
Image Landsat / Copernicus



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
isola

capraia@leganavale.it



Finalità dell'evento

- **valori fondanti della LNI:** tutela dell'ambiente marino, la solidarietà, lo sport e la persona
- al centro dell'attenzione il **tema del carcere**, per promuovere l'**ambiente marino e lo sport** come strumento per la **tutela del benessere in carcere** ma anche occasione per il **reinserimento sociale dei detenuti**
- un **ponte** tra il **Gorgona e Capraia**, il **Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano**, la **Lega Navale Italiana**
- definire un **blue-print** che potesse essere replicato con altri progetti simili
- inserito all'interno della campagna **Mare di Legalità** della LNI



Gorgona, Agosto 2024
1° incontro a Gorgona



La campagna **Mare di Legalità**

La Stato ha affidato negli ultimi anni alla **Lega Navale Italiana** delle **imbarcazioni confiscate alla criminalità organizzata**, che le impiegava per reati quali il contrabbando di droga, armi e il traffico di migranti.

Nella campagna **Mare di Legalità** - inaugurata il 28 giugno 2024 a Ostia alla presenza del Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella - queste **“barche della legalità”** - **25 già operative** - sono state **intitolate ad alcune vittime delle mafie e del terrorismo** e sono impiegate per lo svolgimento di **attività di pubblico interesse** in ambito culturale, socio-solidale, sportivo, di formazione nautica e di protezione ambientale e per promuovere l'**educazione alla legalità**.





LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di **Capraia**
sola

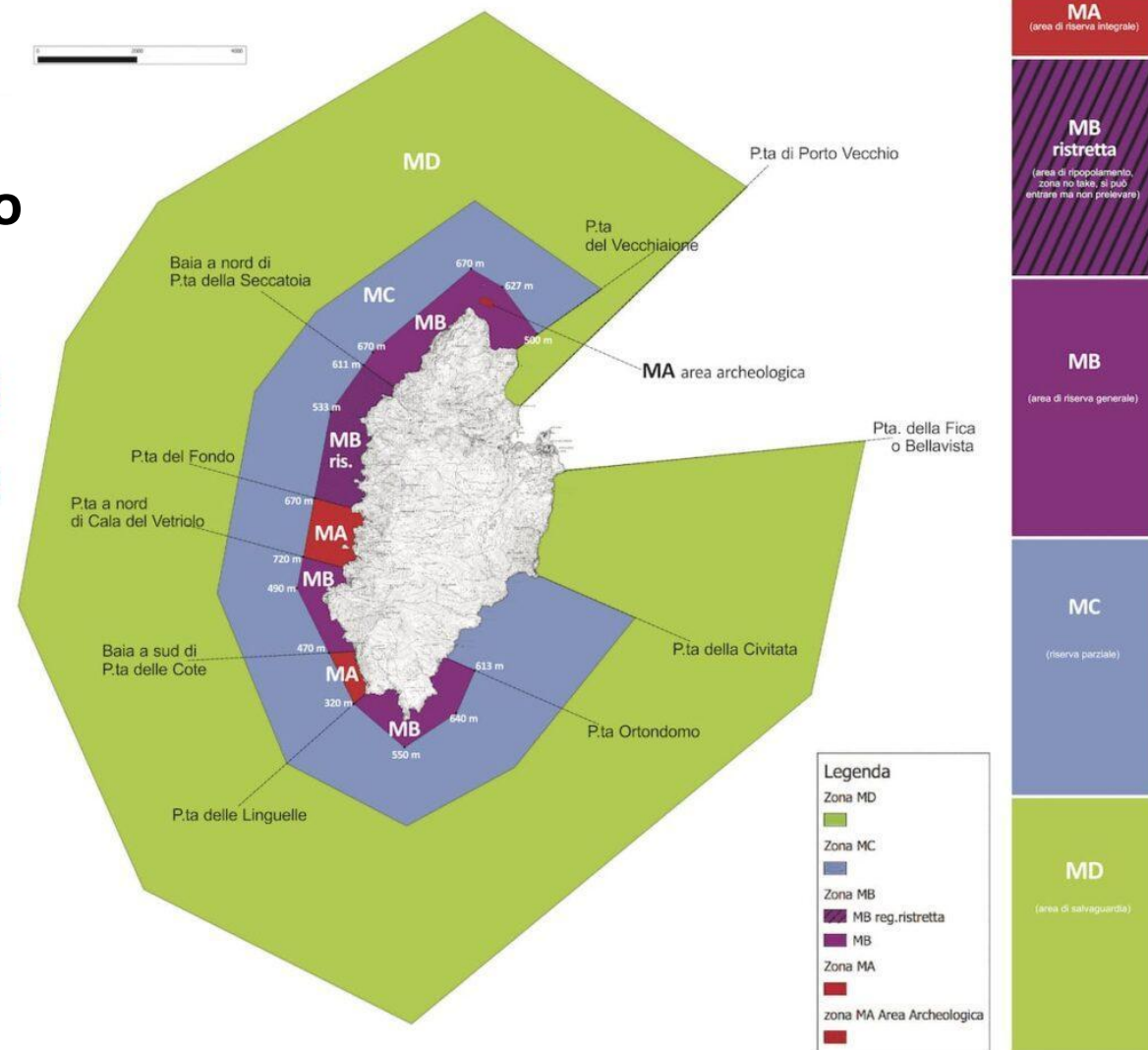
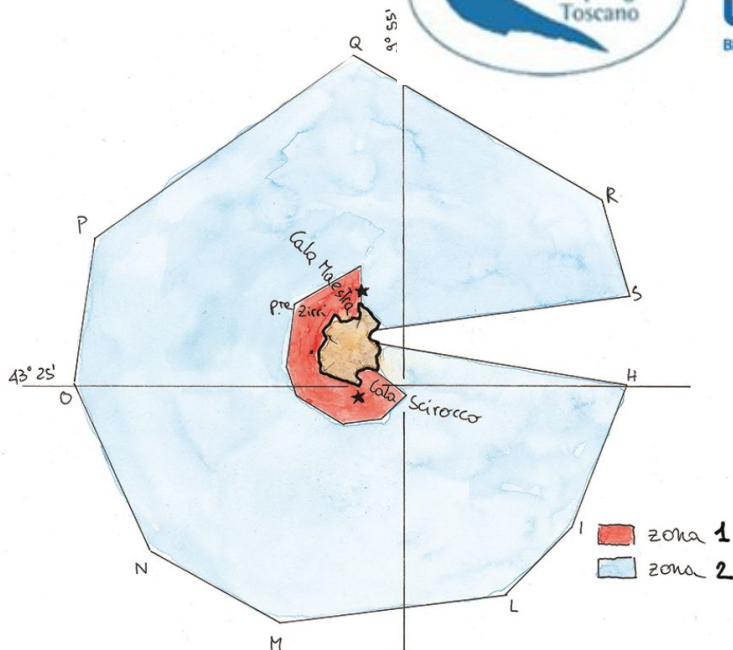
capraia@leganavale.it



Un ponte tra due parchi marini

Parco Nazionale Arcipelago Toscano

www.islepark.it



I numeri riportati sulla carta indicano la distanza in metri (m) dalla costa e sono misure indicative.



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia_{isola}

capraia@leganavale.it



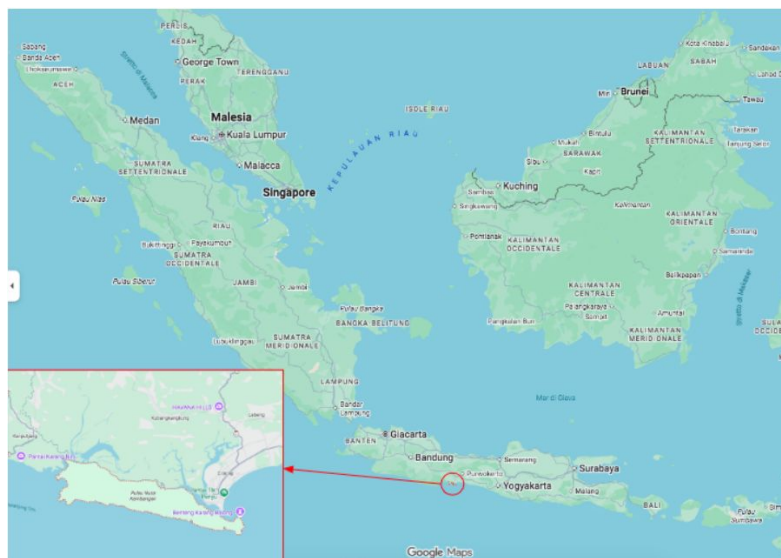
Gorgona una delle 3 isole carcere al mondo

Isola di Gorgona (Livorno, Italia)



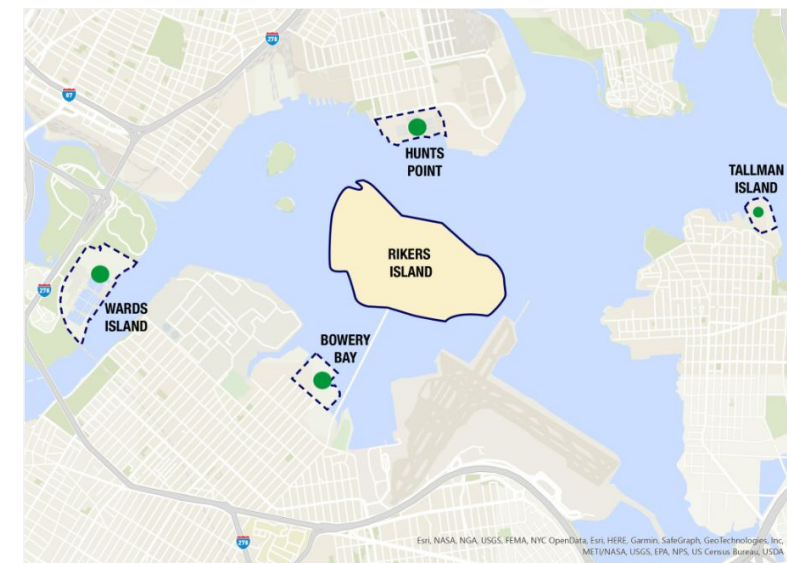
[https://it.wikipedia.org/wiki/Isola_di_Gorgona_\(Italia\)](https://it.wikipedia.org/wiki/Isola_di_Gorgona_(Italia))

Nusakambangan (Giava, Indonesia)



https://en.m.wikipedia.org/wiki/Nusa_Kambangan

Rikers Island (New York, USA)



https://it.wikipedia.org/wiki/Rikers_Island

Organizzato da



delegazione di
Capraia



nell'ambito della campagna



Main sponsors



in collaborazione con



sez. Firenze Prato



sez. Ostia

**Casa Circondariale di
Livorno**
Dipartimento Amministrazione
Penitenziaria
Ministero della Giustizia



con il patrocinio



Comune
Capraia Isola



Presidenza Nazionale



COMUNE
DI LIVORNO



Gli sponsor

Studio legale LEXSENTIAL

- Lexsentia è uno studio legale con sedi a **Milano, Londra, Madrid** e un desk dedicato al mercato polacco. Conta undici soci e più di venti collaboratori.
- Nato nel 2021 dalla volontà di condivisione di un gruppo di professionisti che hanno in comune radici internazionali e significative esperienze in grandi studi legali, sia italiani che internazionali, si è arricchito continuamente con l'arrivo di avvocati di grande esperienza e prestigio, a integrare le competenze e la visibilità internazionale.
- Lo Studio attribuisce grande attenzione all'**attività pro-bono**. Sostiene varie organizzazioni senza scopo di lucro ed è proattivamente impegnato in iniziative benefiche, incoraggiando i propri professionisti a dedicare parte del proprio tempo a tali attività.



<https://www.linkedin.com/company/lexsentia>



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



Gli sponsor



LAND + SEA + WILD

"Ogni isola è un mondo a sé, un universo singolare e autosufficiente." *Russell Banks*

Slow Island valorizza e mette in rete questi meravigliosi mondi...

SLOW ISLAND è un gruppo aperto di persone che valorizza l'essenza naturale, culturale, territoriale ed emozionale unica delle isole. Promuove il valore della lentezza, del viaggio consapevole e del rapporto armonico tra esseri umani, natura ed ecosistemi insulari.

www.slowisland.com - info@slowisland.com



+



SPONSORIZZAZIONE ECONOMICA
KAYAK A PEDALI PER L'ASSISTENZA
FORMAZIONE DETENUTI
ASSISTENZA AI NUOTATORI



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
isola

capraia@leganavale.it



Raccolte candidature tramite form online

Requisiti nuotatori:

- partecipazione a **3 eventi di nuoto in acque libere**, di cui almeno uno su distanza **non inferiore a 5 km**
- passo < **20min/1km**, oppure in coppia < **40min/2km**;
- **certificato medico agonistico**
- **concorrere alle spese** per l'organizzazione
- garantire la **disponibilità per tutto il periodo** 30 maggio - 4 giugno (e backup 20-25 giugno)
- avere **18 anni** compiuti
- **non soffrire il mare!**



Candidature raccolte tramite form online



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



I nuotatori selezionati

passo medio: 19m52s/1000m



Sabrina Peron



Alex Rossi



Roberta Mauri



Fabio Donati



Andrea Salvini



Luisa Ferrarini



Paola Salvini



Stefano Allegrini



Lesley Ray



Dirk Kueppers



Anna Sanguettola



Paolo Sanguettola



Silvia Bernini



Donatella Cerasi



Paola Lancia



Giuseppe Arrabito



Matteo Noris



Luciano Cucchia



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



Partecipazione Fiamme Azzurre



Elena Maria Petrini

Elena Maria Petrini ([Spoleto](#), [11 febbraio 1992](#)) è una [triatleta italiana](#), campionessa nazionale di [triathlon](#) e di [aquathlon](#) (junior) dell'anno [2010](#), nonché campionessa mondiale di aquathlon (junior).

Charlotte Bonin ([Aosta](#), [10 febbraio 1987](#)) è una [triatleta italiana](#) professionista, appartenente al [Gruppo Sportivo Fiamme Azzurre](#) della [Polizia Penitenziaria](#). Ha partecipato ai [Giochi della XXIX Olimpiade](#) nel 2008 a Pechino e ai [Giochi della XXXI Olimpiade](#) nel 2016 a Rio de Janeiro. In qualità di guida della paratriatleta non vedente [Anna Barbaro](#), ha partecipato ai [XVI Giochi paralimpici estivi](#) di Tokyo nel 2021 vincendo la medaglia d'argento e ai [XVII Giochi paralimpici estivi](#) di Parigi nel 2024.



Charlotte Bonin

LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it

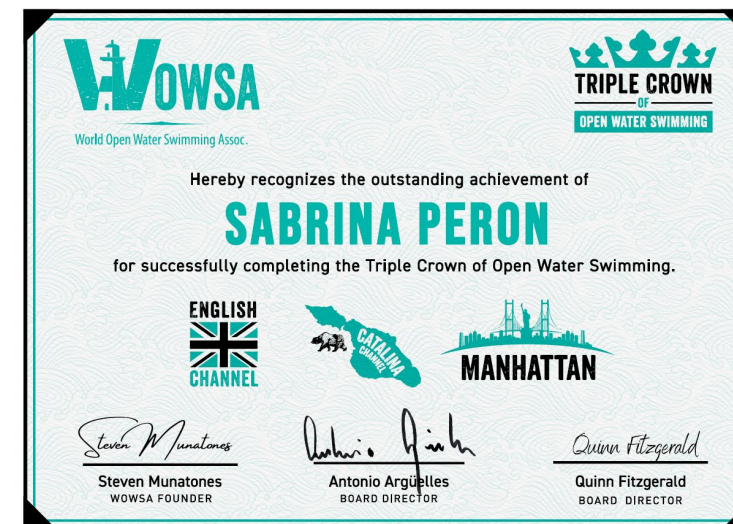
Sabrina Peron



Triple Crown

Riconoscimento che viene conferito a coloro che hanno completato con successo le traversate: Catalina Island (20 miglia), periplo dell'isola di Manhattan (29 miglia) e Manica (21 miglia)

L'unica donna italiana ad aver ottenuto il prestigioso riconoscimento





LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
isola

capraia@leganavale.it



Nuotare in mare aperto in sicurezza

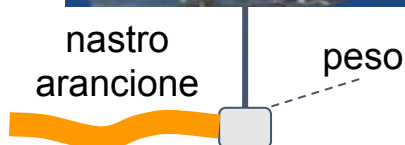
Kayaker

- 1) dà la direzione al nuotatore
- 2) osserva lo stato di salute del nuotatore



Gommone Sicurezza

- operatore salvamento
- successivi 2 nuotatori



Barca Ammiraglia (BA)



- da la rotta al kayaker
- procede in modalità stop&go (la sua velocità min e' 3 nodi, quella del nuotatore 1.3 nodi);
- ha **sistema AIS** per essere visibile alle altre navi ed essere monitorata dalla Capitaneria di Porto
- ha a bordo medico, kayakers, navigatore

Dispositivi di sicurezza



Procedura #3: recupero nuotatore in caso di malessere

Obbiettivo: in caso di malessere nuotatore con perdita di coscienza, verificare come il nuotatore possa essere messo in sicurezza dal pilota kayak, per essere recuperato successivamente a bordo del RDII per ricevere immediata assistenza medica

Operatori rincipali:

- Kayak: pilota
- gommone: osservatore/osservatore
- Rais Dragut II: medico, addetto recupero in mare, 2 persone che recuperano a bordo

Materiale:

- salvagente con cima galleggiante
- radio VHF

Success criteria: il nuotatore e' messo in posizione di sicurezza entro 30 secondi dal lancio allarme, e viene recuperata a bordo in meno di 2 minuti

30 sec

2 min

Descrizione:

- 1) il pilota kayak da allerta su malessere nuotatore via radio VHF,
- 2) il gommone si avvicina velocemente ed una persona di getta in acqua allo scopo di mantenere il nuotatore in posizione di sicurezza (testa fuori dall'acqua)
- 3) il RSII si avvicina velocemente al kayak, si posiziona con prua contro vento e getta anello salvagente, una seconda persona si butta in acqua ed aiuta a recuperare a bordo il nuotatore, altre due persone aiutano a recuperare a bordo il nuotatore



foto Guglielmo Toschi



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



Addestramento Kayak a Gorgona (LNI)

- L'addestramento e' stato organizzato dalla LNI di Capraia su propri **Kayak a pedali** particolarmente adatti e sicuri per questo tipo di attività di assistenza ai nuotatori
- Erano presenti anche istruttori della **Scuola Nazionale di Salvamento di Livorno**, che hanno fatto vedere con esercitazioni pratiche le manovre di salvamento
- e' stato illustrato inoltre il percorso per diventare **Guide di Mare**, con il sistema di certificazione nazionale Pagaia Azzurra elaborato e adottato per l'Italia dalla FICK, Federazione Italiana Canoa Kayak, in adesione e ricezione dello standard di riferimento EPP, Euro Paddle Pass, al quale aderiscono le federazioni olimpiche di settore di undici nazioni europee.

La sessione di addestramento e' stata tenuta **Sabato 10 Maggio**



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

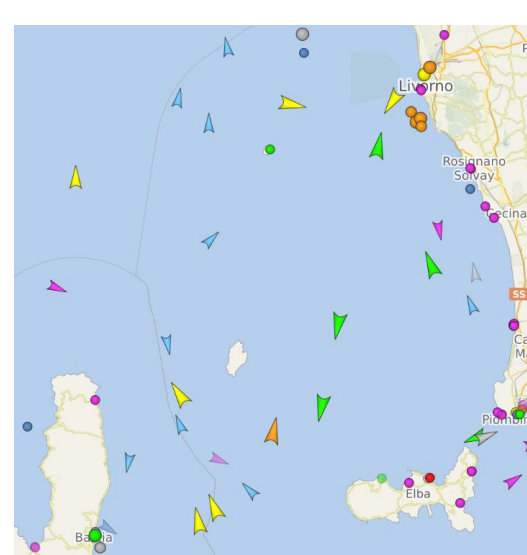
capraia@leganavale.it



Incrocio con navi e traghetti



- La tratta Capraia-Gorgona e' **attraversata** da alcune rotte del traffico commerciale
- La **Capitaneria di Porto** ha emesso un **Avviso ai Naviganti**, e monitora il traffico intorno al convoglio, deviando eventuali navi che dovessimo incrociare
- La nostra barca ammiraglia era dotata di **sistema AIS**, con sistema previsione collisioni, ed ha permesso quindi di:
 - Monitorare transito traghetti ed altre navi dotate di AIS (navi commerciali, traghetti, pescherecci, etc)
 - Segnalare la nostra presenza in tempo reale alla Capitaneria di porto ed alle navi nelle vicinanze
 - Prevedere possibili future collisioni, e comunicare via radio con il traffico in rotta di collisione
- E' stato inoltre possibile **seguire il convoglio** cercando "Rais Dragut II" su **VesselFinder** o **MarineTraffic**



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it

Naviglio di Assistenza



Barca ammiraglia: RAIS DRAGUT II (7.75m)

Comandante: **Fabio GUIDI**



Kayak a pedali:

Vasili Vlase

Dorian Bushati

Barbara Radice

Lorenzo Castellani

Giorgio Mingarelli



Barca a motore: Eta Beta (6,5 metri)

Comandante: **Giunto Sergio CANIGIANI**



Tender per la logistica (4m)

Comandante: **Carlo ESPOSITO**



Barca a vela 1: Eros / P. Mattarella (13.4m)

Comandante: **Paolo MARIOTTI**



Barca a vela 2: Akuna Matata (13,6m)

Comandante: **Martina BUZIO**



Barca a vela 2: Second Life (11,5m)

Comandante: **Francesco BIANCIARDI**



Barca a motore: 4 Brighelle (15 metri)

Comandante: **Bruno BERNINI**



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



I costi, le coperture economiche e le offerte

- Il costo vivo dell'evento e' stato di **6500 euro**
 - **50%** e' stato sostenuto dai due sponsor **Lexsential e Slow Island**
 - **50%** dai **nuotatori**
- Le barche di assistenza sono state messe a disposizione dai **soci della LNI e Tuccoli Marine Boats**
- La **Presidenza Nazionale LNI** ha sostenuto tutte le spese per la partecipazione della barca a vela Eros / Piersanti Mattarella di Mare di Legalità'
- La **Casa Circondariale di Livorno** ha offerto l'ospitalità' a Gorgona dei partecipanti la notte dell'arrivo, e la possibilità di usufruire dei servizi della mensa e del bar
- **Andrea Cerri e Barbara Figoli** hanno offerto il loro lavoro per realizzare il documentario



LEGA NAVALE ITALIANA

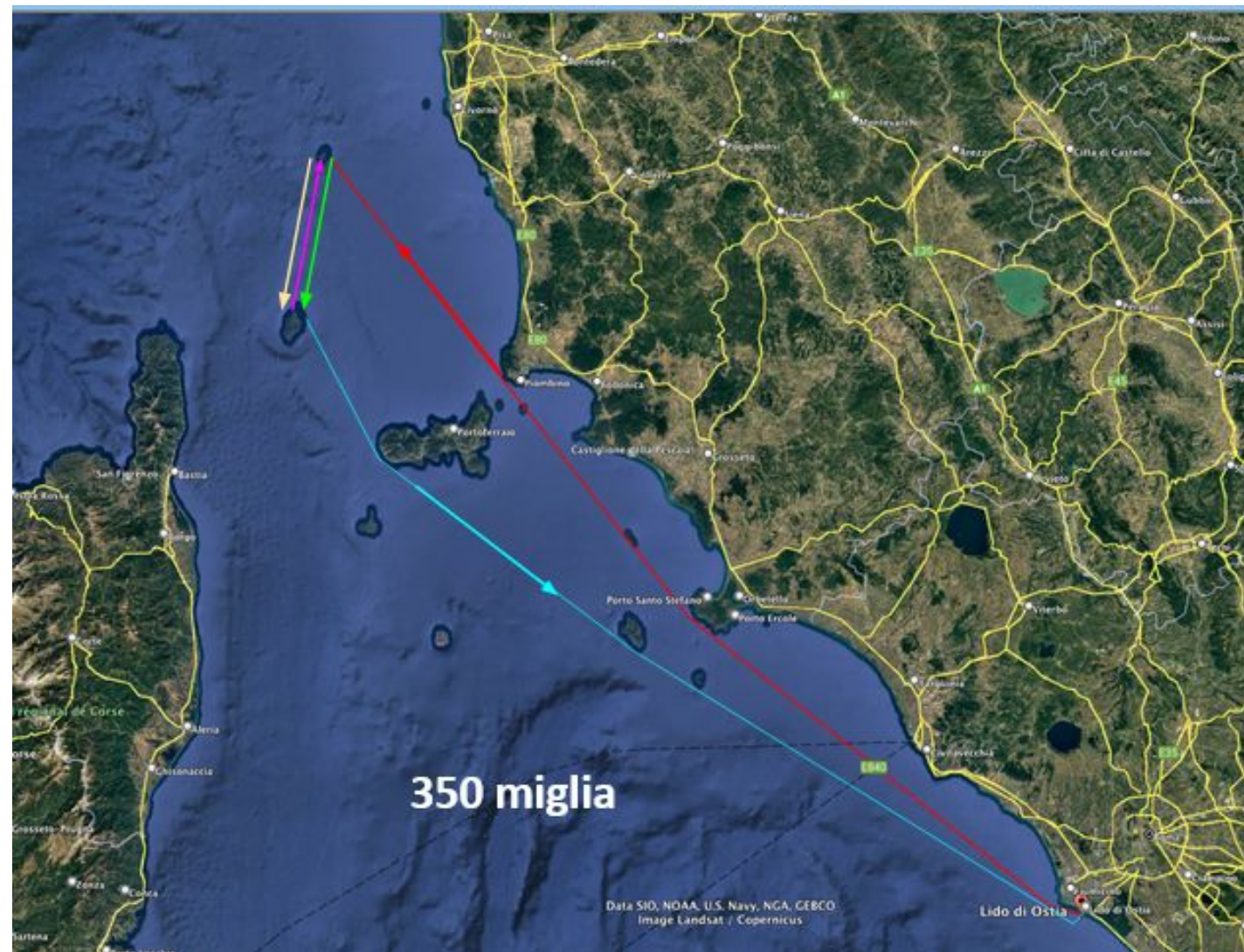
delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



sezione Ostia





LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia_{sola}

capraia@leganavale.it



Il documentario

Due isole unite dallo stesso mare, in un unico parco nazionale.
Da un lato si trova l'isola di Capraia, piccolo paradiso con pochi abitanti,
dall'altro si trova Gorgona, l'ultima isola carcere italiana.

Un evento che celebra un viaggio da un'isola all'altra, come ponte di unione tra due realtà,
i nuotatori attraversano il mare con l'aiuto dei detenuti.

UN' OCCASIONE UNICA PER UNIRE DUE REALTA' COMPLETAMENTE DIFFERENTI

OBIETTIVI DOCUMENTARIO:

Rappresentare lo sforzo cooperativo comune e prolungato tra nuotatori, detenuti e personale carcerario e l'operatività delle responsabilità positive.

Trasmettere in immagini l'importanza dei parchi nazionali.

Accentuare nelle immagini il rapporto tra l'essere umano e la natura.

Riflettere sull'"importanza dello sport per ogni essere umano".



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
isola

capraia@leganavale.it



Il documentario



Andrea Cerri

Andrea Cerri, cresciuto sull'isola di Capraia, in Italia, si è formato come regista a Barcellona, presso Escola de Cinema de Barcelona(ECIB), dove ha realizzato diversi progetti universitari nel campo della regia, produzione e sceneggiatura sia di fiction che di genere documentario. Alla Escola de Cinema de Barcelona (ECIB) ha conosciuto Barbara Figoli con cui lavora in squadra concentrando il loro interesse sul sociale, creando un legame profondo con il genere documentario, dove cercano di esprimere le loro idee e riflessioni sul mondo in cui vivono. Alcuni dei lavori che hanno eseguito:

BAR LA PLATA (documentario)

PRODUZIONE: BARBARA FIGOLI

REGIA: ANDREA CERRI

<https://www.youtube.com/watch?v=8-werFi6N28&t=1s>

ECOS SIN VOCES (fiction)

PRODUZIONE: ANDREA CERRI E BARBARA FIGOLI

<https://www.youtube.com/watch?v=dh8DHizSY64>

Barbara Figoli

Barbara è nata in Argentina, si è formata come comunicatrice visiva in Belle Arti, Buenos Aires. Volendo continuare a progredire artisticamente, si è trasferita in Spagna, dove sta realizzando un master in sceneggiatura presso Escola de Cinema de Barcelona(ECIB).

Alla Escola de Cinema de Barcelona (ECIB) ha conosciuto Andrea Cerri con cui lavora in squadra concentrando il loro interesse sul sociale, creando un legame profondo con il genere documentario, dove cercano di esprimere le loro idee e riflessioni sul mondo in cui vivono. Alcuni dei lavori che hanno eseguito:

BAR LA PLATA (documentario)

PRODUZIONE: BARBARA FIGOLI

REGIA: ANDREA CERRI

<https://www.youtube.com/watch?v=8-werFi6N28&t=1s>

ECOS SIN VOCES (fiction)

PRODUZIONE: ANDREA CERRI E BARBARA FIGOLI

<https://www.youtube.com/watch?v=dh8DHizSY64>





LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

Capraia
sola

capraia@leganavale.it



Grazie a tutto il team TCG !

Nuotatori:

Stefano ALLEGRINI
Giuseppe ARRABITO
Silvia BERNINI
Charlotte BONIN
Donatella CERASI
Fabio DONATI
Luisa FERRARINI
Dirk KUEPPERS
Paola LANCIA
Roberta MAURI
Matteo NORIS
Sabrina PERON
Elena PETRINI
Lesley J. RAY
Alex ROSSI
Paola SALVINI
Andrea SALVINI
Paolo SANGUETTOLA
Anna SANGUETTOLA

Kayakers:

Dorian BUSHATI
Vasilica VLASE
Barbara RADICE
Giorgio MINGARELLI
Lorenzo CASTELLANI

Salvamento a Nuoto:

Maria MELAI
Roberto PALMIERI
Niccolo PALMIERI

Comandanti

Bruno BERNINI
Martina BUZIO
Francesco BIANCIARDI
Giunto CANIGIANI
Carlo ESPOSITO
Fabio GUIDI
Paolo MARIOTTI

Medico:

Federico RINALDI

Assistenza:

Miriam BIANCHI
Anna FARINA
Gianni LASTRICO
Luciano MARCELLI
Pierfrancesco PIERANGELINI
Francesca SAGONA
Vincenzo TORTORA
Federica SANGUETTOLA
Elisabetta SANGUETTOLA
Benedetta SANGUETTOLA

Organizzazione:

Massimiliano AMIRFEIZ
Lorenzo CASTELLANI
Nicoletta MANCA
Roberta COSSIA
Barbara RADICE
Susanna MARIETTI
Cristina DE TULLIO

Con la partecipazione di:

Giuseppe RENNA
Marcello BORTOLATO
Massimiliano BIRIBO'
Massimiliano D'ANTONI

Fotografo

Guglielmo TOSCHI

Videomakers

Andrea CERRI
Barbara FIGOLI



LEGA NAVALE ITALIANA

delegazione di

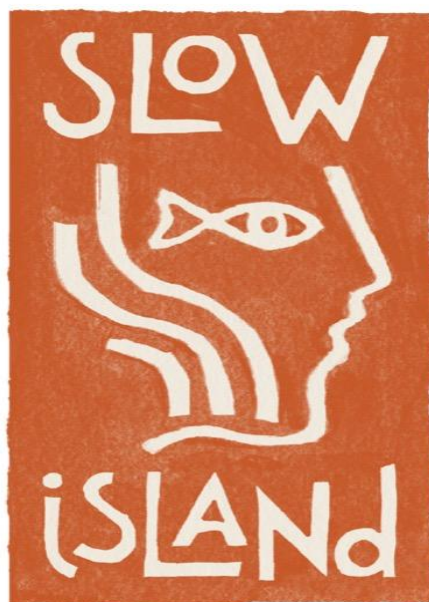
Capraia
Isola

capraia@leganavale.it



Desideriamo ringraziare

Main sponsors:



Associazione Antigone

LNI Sezione di Ostia

LNI Sezione di Firenze e Prato

Scuola Naz. di Salvamento Sez. Livorno Mare

Tuccoli Fishing Boats

Consorzio LaMMA

Servizio Navale della Polizia Penitenziaria

Personale del carcere di Gorgona

Comune dell'Isola di Capraia

ProLoco Capraia Isola

Presidenza Nazionale Lega Navale Italiana



*il mare unisce
i paesi che separa*

**TRAVERSATA
CAPRAIA
GORGONA**

